



NYC Department of Education
/ Département de l'Éducation de la Ville de New York

Student Report Card / Bulletin scolaire de l'élève

École exemple

Name / Prénoms et nom :
ID / Numéro d'identifiant :
Official Class / Classe officielle :
Grade Level / Grade :
Current Status / Statut actuel :

Daily Attendance / Présence quotidienne				
	MP1 / MP1	MP2 / MP2	MP3 / MP3	Total / Total
Absent / Absent				
Late / En retard				

Marking Period /
Période de notation :
Term / Trimestre :
New Official Class /
Nouvelle classe officielle :
Counselor / Conseiller :

Ending / Se termine :
Ending / Se termine :
New Room /
Nouvelle salle :

Sorted By: Student Name/Course Code
Trié par : Noms des élèves / Codes des cours

Course Code / Code du cours	Section ID / Numéro d'identifiant de la section	Title / Titre	Teacher / Enseignant(e)	MP 1 / MP 1		MP 2 / MP 2		MP 3 / MP 3		Final Grade / Note finale	Exam Grade / Note à l'examen	Comments / Commentaires
				Grade / Note	Absent / Absent	Grade / Note	Absent / Absent	Grade / Note	Absent / Absent			

Simple Average /
Moyenne simple :

Exams Taken / Examens passés	Message Area / Zone de message	Explanation of Grades / Explication des notes
<u>Exam / Examen</u> <u>Title / Titre</u> <u>Score / Résultat</u>		65-100 Passing / Réussite
		10-64 Failing / Échec
		9 Medically Excused from Required Physical Education; Credit Granted / Dispensé(e) de l'éducation physique obligatoire pour raisons médicales ; crédit accordé
		7 Medically Excused Absence; No Credit Given / Absence excusée pour raisons médicales ; pas de crédit accordé
		1 New Admission; No Credit Given / Nouvelle admission ; pas de crédit accordé

* Not Averaged / N'a pas fait l'objet de moyenne

** Weighted Course / Cours pondéré (dont les notes sont associées à un coefficient)